



大会

第六十八届会议

正式记录

Distr.: General
14 November 2013
Chinese
Original: English

第五委员会

第 11 次会议简要记录

2013 年 10 月 28 日星期一下午 3 时在纽约总部举行

主席：塔拉斯先生(副主席) (芬兰)
行政和预算问题咨询委员会主席：鲁伊斯·马谢乌先生

目录

议程项目 134：2014-2015 两年期拟议方案预算(续)

介绍 2014-2015 年两年期拟议方案预算

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

13-53408 (C)



请回收



下午 3 时 20 分宣布开会。

议程项目 134: 2014-2015 两年期拟议方案预算(续)

介绍 2014-2015 年两年期拟议方案预算(A/68/6(导言)、A/68/6(Sects. 1-3)、A/68/6(Sect. 4)和 Corr. 1、A/68/6(Sect. 5)和 Corr. 1、A/68/6(Sect. 6)和 Corr. 1、A/68/6(Sect. 7)和 Corr. 1、A/68/6(Sects. 8-21)、A/68/6(Sect. 22)和 Corr. 1、A/68/6(Sects. 23-25)、A/68/6(Sect. 26)和 Corr. 1、A/68/6(Sect. 27)和 Corr. 1、A/68/6(Sects. 28 和 29)、A/68/6(Sects. 29A-G)、A/68/6(Sect. 29H)和 Corr. 1、A/68/6(Sects. 30-36)、A/68/6(Income sects. 1-3)、A/68/7、A/68/16(chap. II、sect. A)、A/68/75、A/68/86 和 Corr. 1、A/68/92、A/68/214 和 A/68/507; A/C. 5/68/10)

1. 秘书长介绍 2014-2015 两年期拟议方案预算。他说, 拟议预算是根据大会第 67/248 号决议确定的优先事项编制的, 其中体现了一个中心挑战: 在各方面对联合国工作的需求不断增加、现时又出现经济紧缩和制约的情况下, 如何为联合国提供所需资源? 许多国家继续受到金融危机的严重影响, 各国政府和人民仍在苦撑。与此同时, 世界越来越多地寻求联合国帮助, 以解决一系列广泛的问题和需要。本组织必须不辜负世界人民的期望, 同时履行其审慎使用会员国所提供资源的责任。拟议预算反映了这一现实, 它是所有方案主管都参与、进行谨慎研讨后的产物。

2. 他回顾指出, 虽然他提出了 54.92 亿美元的预算大纲, 但大会本请他在 53.93 亿美元初步估计数的基础上编制预算。已经努力最大限度地减少削减经费产生的影响, 并完成新的和扩大的任务; 但是, 如果认为这一大幅削减不会造成影响, 那就不现实了。他敦促五委考虑审查已获授权的活动可能已因情况变化而告完成或无法执行。他致力于遵守预算纪律, 执行所有任务, 强调管理人员和工作人员需要不断重新评估和改进工作方法, 对本组织服务的对象负责, 并遵照大会所要求的效力标准。他已指示方案主管重新思考业务做法, 减少重叠, 着力创新, 鼓励创造性和发

挥协同作用。因此, 拟议预算体现了在效率、改进和投资的基础上所作的一大系列调整; 在相关预算款次中, 报告了对产出量和业绩目标预期会产生的所有影响。他指出, 平衡兼顾实非易事; 表示相信, 拟议预算不会辜负大会的期望。

3. 重计费用前的拟议预算额 54.04 亿美元比 2012 年 12 月预计的数额低出 2.9%, 比 2010-2011 两年期支出低 0.2%。按照惯例, 拟议预算包括进行了初步重计费用, 结果, 原先总额增加了 1.58 亿美元, 经常预算所需经费则为 55.62 亿美元。预算显示, 净减少 61 个员额, 具体而言, 是要裁撤 396 个员额、增加 52 个新员额和改划 83 个员额。为了提高预算进程透明度, 列报格式包括了关于资源变动及其影响的信息。此外, 其他主要委员会的讨论如果导致需要新增资源, 那么, 在本届会议期间, 将向五委另行提交报告。

4. 拟议预算表明大家认真努力来衡量本组织在下一个两年期的需要, 不过, 秘书处将继续设法作出调整, 使联合国能在人们要求它在三大支柱工作领域(促进和平与安全、促进发展和保护人权)发挥越来越重要作用之时, 更好地执行其任务。大家正在努力加快实现千年发展目标步伐, 同时, 会员国已在讨论一项雄心勃勃的 2015 年后发展议程。为了取得进展, 本组织必须加强其发挥私营部门、民间社会和慈善界力量的能力。因此, 他提议设立新的伙伴关系基金, 以发掘多方利益攸关者联盟潜力, 同时确保联合国伙伴关系工作中的问责制、廉正和透明度。

5. 现代化是本组织的另一件大事; 本组织必须制定有活力的管理文化, 重点是在一个复杂和迅速变化的世界中, 鼓励优秀和出成果。因此, 拟议预算表明, 继续对“团结”企业资源规划系统和执行国际公共部门会计准则(公共部门会计准则)进行投资。这些项目, 再加上拟议的管理流动政策, 将使联合国成为二十一世纪真正全球性的组织。

6. 他指出, 他和他的高级顾问将回答会员国可能提出的任何问题。他说, 在当今危险和机遇并存的时代,

第五委员会的决定将影响联合国促进人类幸福的能力。他敦促委员会不要忘记，尽管审议主题是预算数字，但真正有待解决的，是世界各地的人们、家庭和社区享有尊严的未来之前景。

7. Ruiz Massieu先生(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍行预咨委会关于2014-2015两年期拟议方案预算的第一次报告(A/68/7)。他说，行预咨委会感到关切的是，拟议预算中的一些内容偏离了核定的预算方法；五委的第一次报告阐述了有关细节；这些细节从技术上而言较为复杂。行预咨委会三项主要意见是：一、经大会第67/247 A号决议核准的2012-2013两年期订正批款额未被用作拟议预算的比较基础；二、预算文件的格式和列报方面的一些内容与大会相关决议的要求有出入；三、秘书长已对预算大纲拟议的资源变动(A/67/529和corr. 1)和因大会第67/248号决议而归属大会的资源变动作了区分。行预咨委会承认，有些出入是源自大会关于推迟审议2012-2013年与员额有关的重计费用的特殊决定。为清楚起见，行预咨委会的意见和建议是以拟议方案预算所载资源数字为基础的。然而，行预咨委会建议今后预算列报恢复所规定的方法，并强调恪守大会关于预算进程的各项决议，包括第41/213、42/211、47/212 A和58/269号决议。

8. 关于拟议的所需资源，他回顾指出，大会第67/248号决议请秘书长在编制2014-2015两年期拟议方案预算时，以53.93亿美元的初步估计数为基础。目前的拟议预算额为重计费用前54.04亿美元，比预算大纲中的规定高出0.2%。初步重计费用后，拟议的55.62亿美元的数额比2012-2013年的资源低0.02%。行预咨委会建议将导致秘书长的拟议预算减少1310万美元，使重计费用前请拨经费总额达53.909亿美元。

9. 在人员配置方面，行预咨委会不支持拟议设立或改划的55个员额，其中许多属于第14款(环境)。但是，行预咨委会确实支持在该预算款次下设立或改划47个员额，因为这符合大会第67/213号决议和联合

国可持续发展大会(里约+20会议)成果文件。不支持拟议裁撤26个员额，原因有二。一、拟议的裁撤所依据的是以经常预算取代预算外资金；这一理由不大站得住脚，因为对这两个员额的实质性需要未变，减少并不表示节省，而是供资类型的变化。二、鉴于提议裁撤的员额中，好几个最近经大会第66/246号决议认可或设立，行预咨委会认为，它们应被排除在2014-2015两年期拟议的裁减之外。

10. 在确定资源需求和秘书处的人员配置结构方面，高效和有效地交付任务必须始终成为首要因素。行预咨委会不相信实际上进行过大会第67/248号决议所要求进行的人员配置情况全面审查；审查的目的是确保总体人员配置状况完全符合本组织规划的任务和行动计划。拟议的减少过度地涉及出缺或行将出缺的较低职等或员额；秘书长的提议导致员额配置表形成总体职等上移的情况。关于长期空缺的问题，行预咨委会回顾其原先的意见，即：空缺两年或更久的员额如果还需要，应进行审查；保留此类员额，要说明理由。

11. 行预咨委会认为，拟议设立新的伙伴关系基金是不错的意见，建议核准拟议人员编制，包括新设的副秘书长，但有一项谅解，即拟议的工作人员将在现有的安排内处理伙伴关系问题。它还建议，拟议预算导致2014-2015年所需资源净增部分，应在现有资源范围内匀支。会员国有必要加强对伙伴关系活动的监督；因此，行预咨委会建议，基金的战略框架应由方案和协调委员会审查。它还强调必须确保现有伙伴关系结构继续保持独立。

12. 最后，行预咨委会注意到，没有列入2014-2015两年期拟议预算的、预计增加的所需资源，将由秘书长通过其报告提交大会。

13. 主席回顾说，方案和协调委员会第五十三届会议主席在委员会第5次会议上介绍了该委员会的报告(A/68/16)，其中第二章A节载有关于2014-2015年两年期拟议方案拟议预算。此外，他提请注意秘书长关于2014-2015两年期拟议方案预算中反映的两年期方

案计划合并变动的报告(A/68/75)、秘书长关于发展账户出资项目执行情况的第八次进度报告(A/68/92)、秘书长关于将联合国系统行政首长协调理事会秘书处合并到纽约联合国总部事宜的协商的报告(A/68/214)以及行政和预算问题咨询委员会与此有关的报告(A/68/507)、独立审计咨询委员会关于内部监督事务厅 2014-2015 两年期拟议方案预算的报告(A/68/86 和 Corr. 1), 以及 2013 年 10 月 22 日大会主席致第五委员会主席函(A/C.5/68/10)。

14. Daunivalu 先生(斐济)代表 77 国集团和中国发言。他说, 预算文件不仅仅是财务和会计工具, 而且也是权威性的声明, 其中应反映秘书长对如何执行会员国决定的任务和优先事项的战略展望。该集团深为关切的是, 拟对不同预算款次任意削减, 这将妨碍联合国发展和人权活动, 并在穷人和弱势群体最迫切需要本组织援助之时, 影响到任务的执行。拟议裁撤 261 个员额是毫无道理的, 它针对的是本组织不可或缺资产: 其工作人员。

15. 会员国把发展议程列为优先事项, 但目前的拟议预算将进一步加剧用于发展的经常预算资源比例不平衡。尽管重申致力于消除贫穷, 又加强了促进可持续发展的任务, 但到头来, 拟议预算却要大量减少资源并裁撤 120 个与发展有关的员额——这一点令人费解。该集团也不明白: 减少 80 名员额后, 还怎么能指望各区域委员会发挥更大作用, 包括促进执行“里约+20”会议的成果?

16. 虽然大家承认需要进行管理改革, 使本组织能够应对不断变化的挑战, 但复杂和昂贵的“转变”项目不应挪用本组织实质性工作所需关键资源。拟议预算需要改进, 以体现大会确定的优先事项。斐济代表团将努力确保发展优先事项得到充分供资, 并确保兑现秘书长十年前所作的承诺, 即: 通过提高预算效率和实行节约而得出的资源将划归发展账户。

17. 令人关切的是, 若干项拟议资源减少将通过由预算外资金(而不是摊款)为员额供资实现, 要裁掉对执行任务而言至关重要的员额, 而且不经政府间机构批

准就要缩短专家机构会期。该集团将不允许以金融危机为借口, 来推进某种政治议程, 支持一些任务同时打压其它任务; 对于那些削弱已获授权活动却公然蔑视核可此类提议的政府间机构的提议, 也不会接受。

18. 摊款和自愿捐款之间的不平衡状况有增无减; 就在各方面施加压力以求减少摊款之时, 自愿基金数额仍创下 141 亿美元的新高。在立法机构核准任务、确定优先事项之时, 联合国面临着治理危机; 但某些任务是由摊款和捐助国自愿援助供资的, 而另一些仅由摊款供资, 一直面临供资不足。在这方面, 该集团认为, 直到有坚实的机制到位, 能确保透明度更高以及会员国对自愿捐款进行监督和控制, 才应设立旨在从私营部门收集更多资源的伙伴关系基金。

19. 在员额方面重计费的决定被解读为匀支费用之时, 预算过程已不正常运作。更新预算大纲中的估计数, 以把随后核定的新任务和扩大的任务包括在内——这是本来的既定做法; 秘书处不知何故决定不沿用这一做法, 加剧了上述不正常运作情况。此外, 行预咨委会注意到还有其他偏离公认的预算编制方法的情形。有人对大会决定, 特别是第 41/213 和 42/211、47/212 和 66/257 号决议, 作出创造性的解读, 却不给任何解释——这一点令该集团深为关切。大会第 66/246 号决议规定, 未经大会事先审查和批准, 不得对预算方法、既定预算程序及做法或财务条例作出任何变动。有人对大会决议作出错误解读, 或声称因预算额受人为主的上限制约, 所以要通过预算程序对各项任务规定进行审查——这种做法该集团是不能接受的。

20. 重计费用是会员国商定的预算方法的基本因素, 不过, 大会第 66/246 和 67/246 号决议关于推迟审议员额方面重计费的决定, 却被人用作寻求进一步削减的借口。此外, 秘书处还参与了被称为空缺管理的做法, 即有意让员额出缺, 以匀支涉及重计费的费用。这就绕过了大会确定本组织人员配置表的特权, 有损预算过程的透明度, 并危害第五委员会的特权和会员国在确定预算方面的作用。因此, 该集团坚决反对对本届会议作出关于重计费费用的类似决定。

21. 77 国集团和中国的成员在大会占多数,不允许少数几个国家出于一时的政治冲动劫持联合国的预算。不能以会员国财政捐助额的大小来衡量其对本组织的支持或其为促进共同利益而在国内所作的牺牲;会员国也不因此在大会拥有否决权或特权。本组织必须拥有执行所赋予它的任务的必要资源,同时也确保有效和高效地分配这些资源。

22. **Tan 女士** (新加坡)代表东南亚国家联盟(东盟)发言。她说,东盟反对随意性的削减预算指标,这有损于本组织执行其任务的能力。近几年来本组织获授权的任务增多,反映出国际社会对联合国处理国际和平与安全、发展和人道主义事务问题的期望越来越高。会员国必须确保本组织有足够的资源来执行这些任务。就本组织而言,它必须继续改进和创新,尽一切努力有效利用资源并接受会员国问责。

23. 特别政治任务的初步估计数为 11 亿美元。虽然这包括预算大纲所减少的 3 210 万美元,但初步估计数并未包括在叙利亚、萨赫勒地区和非洲大湖区的特派团所需资源。东盟坚定支持特别政治任务,感谢工作人员在实地艰苦条件下作出牺牲,但也注意到,最近几年方案预算的增加,绝大多数情况下都是这种特派团增多造成的。现有的 38 个特派团中,34 个特派团是由安全理事会授权的,大会授权的只有 4 个。安全理事会常任理事国维护和平与安全的特别责任,应在特别政治任务经费筹措分摊比额表中得到体现,正如维和行动及国际法庭的情形一样。

24. **Bamba 先生** (科特迪瓦)代表非洲国家集团发言。他说,大会应在本届会议上解决重计费用问题,秘书长应确保今后编报的预算严格遵守财务条例和细则以及会员国核准的授权任务。

25. 全面的削减可能危及到任务的执行;这一点令非洲国家深感关切。他们还感到关切的是,预算大纲通过后核定的任务没有充分纳入委员会面前的拟议预算中。在非正式磋商中,他将要求有关方面介绍拟议资源削减会对预期业绩计量产生的影响。

26. 非洲发展是联合国的优先事项。因此,该集团特别重视分配给经济和社会事务、非洲发展和非洲经济委员会的资源。对关于最不发达国家、环境和人类住区的方案也将仔细研究,因为它们与非洲发展议程有关。此外,该集团将审查妇女署是如何更好地在非洲(包括在面临冲突的国家或正在摆脱冲突的国家)提供服务的,并将审议拟议预算是如何应对以下挑战的:人道主义援助、解除武装、药物管制以及在非洲打击犯罪和恐怖主义。他还争取了解本期拟议预算是如何为联合国国际法的教学、研究、传播和广泛了解协助方案信托基金供资的。

27. 该集团将仔细研究裁撤初级职等员额的问题以及在高级职等建立新结构的理由。

28. 许多危机源自国际社会的集体失败——它辜负了人民(特别是发展中世界青年人)的期望。分配更多资源用于发展活动,将使本组织能够充分应对目前的挑战,包括实现千年发展目标。

29. **León González 先生** (古巴)代表拉美及加勒比国家共同体(拉加共同体)发言。他说,会员国必须确保政府间机构确定的所有优先事项在方案预算中都有体现,在本组织三大支柱部门开展的活动中实现平衡。拉加共同体同意行预咨委会的关切,即没有对拟议预算削减的影响(并可能有损本组织执行其实质性任务的能力)作出适当分析。

30. 确保发展支柱资源充足是至关重要的。拉丁美洲和加勒比经济委员会在该区域的发展已在发挥关键角色,因为拉加共同体成员国越来越多地寻求得到其知识和指导。经委会帮助这些国家在若干领域制定政策,导致在实现千年发展目标方面取得进展,对于促进可持续发展新议程而言具有关键意义。因此,拉加共同体对拟议削减拉加经委会资源 3.2%甚感关切。拉加经委会连续第二个两年期遭受这种削减,而其他部门拟议的资源额则不加削减或有所增加——这是不公平的。此种削减损害了经委会向本区域提供其宝贵专门知识的能力,拉加共同体不能同意。

31. 人权活动也必须获得适当资源；尤其是负责暴力侵害儿童问题秘书长特别代表及其团队必须拥有必要的资源，以充分执行其任务。

32. 过去十年来，用于特别政治任务的资源急剧增加，导致经常预算出现扭曲。迫切需要对此类政治任务目前的经费筹措安排加以审查，因为它们没有考虑到安全理事会常任理事国对维护和平与安全的特殊责任。

33. 他注意到目前的拟议预算偏离核定预算程序，强调重计费用是预算编制过程的重要内容。拉加共同体敦促秘书处和会员国遵守大会的决定（最近一次见大会第 66/246 号决议），即：未经大会事先审议及核可，既定预算方法、程序或惯例，以及财务条例，都不得加以改变。

34. **Mayr-Harting** 先生（欧洲联盟观察员）也代表候选国黑山、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其；参与稳定与结盟进程的国家阿尔巴尼亚和波斯尼亚和黑塞哥维那；此外还代表亚美尼亚、格鲁吉亚、摩尔多瓦共和国和乌克兰发言。他说，关于 2012-2013 两年期经常预算，会员国都期待秘书长、其管理人员和工作人员尽可能遵守大会第 67/246 号决议核可的 53.95 亿美元预算额。虽然新的已获授权的活动加大了这一挑战，但本组织必须像所有国家行政部门一样，在商定预算水平内，多快好省地实现其目标。

35. 他赞扬秘书长努力根据 53.92 亿美元的预算大纲额提出 2013-2014 两年期拟议预算，还与方案管理人员开展一个进程，以确定在整体资源制约范畴内执行任务方面的增效，并致力于提高秘书处的效率和效力。人们也欢迎改进预算列报的想法，包括说明资源变动的影响，不过，欧洲联盟认为，在评估影响方面的某些差别被夸大了。

36. 鉴于目前困难的经济环境，适用于各会员国的同样严格的预算纪律必须也适用于联合国。大会单单在关于预算大纲的第 67/248 号决议中商定一项预算是

不够的；必须更进一步审查：新的办法是否可能导致增加节省，同时仍可全面执行任务和可持续的预算路径？在这方面，他欢迎拟议预算通过裁撤员额及更好地管理空缺，以解决人员费用的日益增长问题。创新、改进工作方法和尽可能高效及有效地管理资源——这些应当是持续不断的进程的一部分；他期待着了解秘书处自编制拟议预算以来指明的进一步创新办法。

37. 必须找到重计费用的替代办法，以更好地管理汇率波动和通货膨胀对预算的影响。主计长在 2013 年预购货币有所裨益；然而，当务之急是要采取各国国家行政部门所奉行的健全方法。欧洲联盟成员国致力于为本组织提供必要的资源，但也认为，本组织在提高效率 and 效力方面尚有相当的改进余地。

38. **McLay** 先生（新西兰）也代表澳大利亚和加拿大发言。他说，鉴于本组织在应对新的区域和全球挑战方面的核心作用，秘书处作为协调和执行本组织活动的促进机构，务必要尽可能高效和有效地运作。在全球外勤支助战略、“团结”项目和实施公共部门会计准则等现代化倡议取得进展之后，需要采取更雄心勃勃的步骤，消除陈旧的方法和僵硬的等级结构，使秘书长能够灵活管理资源，以便改变本组织。为此目的，高级管理层应对那些会员国的指示多年来妨碍秘书处采取高效和有效行动的领域进行审查，并提出化解这些制约因素的途径。

39. 预算进程是由关于预算编制的一系列决议启动的，它涉及编制数千页文件，给秘书处和会员国带来了沉重的负担；此进程可大幅度加以改善。此外，他所代表的三国代表团对重计费用作为预算方法一部分是否妥当感到严重关切。

40. 人员费用近年来大幅增加，在本组织所需资源中占最大份额。三国代表团将特别认真地加以审视，因为此类费用必须回到可长期持续的水平。他和行预咨委会一样关切一些业绩计量措施存在不足之处，相信今后编制预算时将讨论到这一问题。如果要追究秘书处的责任，那么，业绩指标就必须是明确、现实和可实现的。

41. 第五委员会作为负责行政和预算事项的主要委员会，在确保全面、高效和有效地执行已获授权的活动方面，发挥了关键作用。为了以身作则，五委应对自己的工作方法作出所需的改进。

42. 秘书长 54.04 亿美元的拟议预算比预算大纲决议核准额高出 0.2%。请拨的资源额不是简单增加就行了；进一步提高效率和节约成本，符合本组织的利益。会员国必须利用目前的势头，使联合国具有可持续性、针对性，并注重结果。

43. **Guerber 先生** (瑞士) 也代表列支敦士登发言。他说，联合国既要有效执行会员国所托付的任务，又要高效利用适当的资源，两方面必须平衡兼顾。不过，目前的预算进程没有在资源分配与本组织业绩之间建立联系；会员国对活动的成果和影响缺乏明确的认识，被要求微观管理资源，而不是注重总体战略。预算的结构和列报方式分散，使人们更难以了解全面情况。因此，有必要对预算进程展开深入改革，让会员国能更好地支持本组织工作，改进对其活动的管理和监测。

44. 他欢迎会员国在确定预算额度方面开始发挥更积极的作用，欢迎秘书处作出特别努力保持这一额度。但节省费用也应基于效率和业绩标准，而不是在所有预算款次下作相同的削减。令人遗憾的是，已对供资不足的部门(如联合国人权事务高级专员办事处)作进一步削减；人权高专办只得严重依赖自愿捐款，才能履行其越来越多的任务。这种情况是不可持续的，应增加人权高专办经常预算供资。同样，行预咨委会建议限制联合国环境规划署经常预算供资的增加，这有损会员国在“里约+20”大会期间发出的信息。

45. 特别政治任务除了是预算最动荡的部分之外，近年来也已成为经常预算增加的主要原因之一。按照行预咨委会所提议的内容，改善这些任务的供资和支助安排，将能更好地管理资源，形成喜人的节省。最后，本组织积累了相当多的离职后健康保险负债；因此，

会员国必须商定可持续的政策，以应对这一挑战，认真审议秘书长关于这一问题的提议。

46. **Zinsou 先生** (贝宁) 代表最不发达国家发言。他说，最不发达国家是国际社会最贫穷和最弱势的成员，期望联合国优先提供充足的资源，以对《伊斯坦布尔行动纲领》采取后续行动；但分配给最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办公室的经常预算资源只占本组织预算总额的 0.12%，该办公室从未从发展账户和技术合作经常方案收到任何资金、尽管活动有了增加。高级代表办公室应当得到充足的经常预算资源，以便能根据大会第 67/220 号决议，以有效、及时和可持续的方式，履行其扩大的任务。

47. 虽然他欢迎秘书长提议在高级代表办公室设立 10 个新员额，但这个数字仍然低于需要额，也低于第 67/220 号决议获得通过时所承诺的 11 个员额。因此，他呼吁五委设立一个新员额，并规定所有 11 个新员额都将用于高级代表办公室内的最不发达国家次级方案。也需要提供充足和可预测的资源，以协助各国按照《伊斯坦布尔行动纲领》，不迟于 2020 年脱离最不发达国家地位。他呼吁把高级代表办公室列入那些涵盖对最不发达国家特别重要的方案和活动(因而与该办公室工作直接相关)的预算各款下。该办公室与联合国发展集团一道，负责支持《伊斯坦布尔行动纲领》国家一级的主流化和执行，但未得到必要的资源。最不发达国家因此要求把高级代表办公室列入 2014-2015 两年期拟议方案预算第 23 款(技术合作)，该款下至少 10% 的资源应分配给该办公室。在这方面，经济及社会理事会第 2013/46 号决议已经认识到需要进一步努力协调和巩固联合国秘书处(由高级代表办公室牵头)所作的监测和跟进《伊斯坦布尔行动纲领》的努力。因此，大会应请秘书长向大会续会提出关于如何实现这一点的具体建议。最后，考虑到经常预算分配给高级代表办公室最不发达国家次级方案的资源额很少，他提议拟议方案预算贸易和发展款下准备裁撤的 1 个员额应调至高级代表办公室最不发达国家次级方案。

48. 山崎先生(日本)说,虽然必须提供资金来执行任务,但应该承认资源是有限的,特别是当会员国面临财政困难之时。现在到了阻止预算拨款增加这一令人担忧的趋势、制定本组织可持续供资方法的时候了。日本代表团欢迎秘书长努力把拟议预算保持在大纲数额以下,不过,需要进一步努力,以达到会员国所商定的初步估计数 53.93 亿美元。为额外任务请拨额外资源的趋势必须加以遏制;秘书处应在商定的预算额内,执行新的任务规定,以更少的资源开展更多的工作。最近的管理改革举措,包括“团结”项目,以及对过时活动的审查,会有助于此项努力。在预算谈判期间,会员国应审查每项请拨资源要求,只为那些无法停止或推迟的活动提供资金。

49. 工作人员薪酬也应加以讨论。大会第 67/248 号决议要求秘书长对本组织所需人员编制进行全面审查。因此,要赞扬秘书长提议裁撤 396 个员额,导致净减少 261 个员额;然而,必须寻求进一步提高效率,应采取解决人员配置结构方面的不平衡;该结构过度偏重P-3 职等及以上工作人员。

50. 最后,目前的重计费用方法是预算增加的一个因素。期望许多国家的政府和其他国际组织管理导致在核定预算范围内重计费用的要素、而不提出其他的请拨资源要求。然而,鉴于五委内过去讨论过该问题,他承认,要找到更好的办法来说明重计费用问题,实非易事。

51. Colín Ortega 女士(墨西哥)说,虽然墨西哥代表团欢迎秘书处努力有效和负责地利用会员国提供的资源,但关切地指出,2014-2015 两年期拟议经常预算比 2012-2013 两年期核定订正批款高出 3.1%,可能形成本组织有史以来数额最高的预算。因此,有必要找到重计费用问题的长期解决办法。除了要求秘书处进一步节约外,会员国必须为局势承担一定责任,因为它们交给本组织一项不可能的任务:既要减少费用,又要执行新的和更多的任务。秘书处务必要拥有必要的工具来完成这些任务,但同时,必须以负责和有纪律的方式使用资源。同样重要的是,要在本组织

三大支柱之间公平分配资源,因为国际和平与安全、发展与人权是相互依存的。

52. 墨西哥代表团认为,秘书长所提议改革的一些裨益没有得到适当评估,在某些情况下,潜在的节约有限。委员会应仔细审查其他预算削减,特别是会影响到拉丁美洲和加勒比经济委员会的削减,因为那将妨碍本组织在该区域满足会员国需求的能力。

53. 特别政治任务收到的资源大量增加,现在几乎占拟议方案预算五分之一。这些任务收到的支助和资金本来是仅应给予传统维持和平行动的。特别政治任务的行政和预算规则根本不充分,对重要活动的方案工作和特派团治理、问责制和监督产生了不利影响。由于特别政治任务没有遵循两年期预算周期,因此秘书处很难拿出实地局势往往需要的灵活性,为此类任务提供必要的人力和财政资源。此外,令人无法接受的是,188 个国家事实上在补贴五个国家补贴对国际和平与安全所负的责任。因此,会员国应优先审查此类任务的管理、供资和监督,并采取步骤纠正不正常现象,以确保本组织的连续性、确定性、可预测性和透明度以及妥善管理。

54. Torsella 先生(美利坚合众国)说,如果本组织不学会员国少花钱多办事、追究管理人员的责任,就有可能无法应对当前和未来的挑战。因此,美国代表团欢迎秘书长的拟议预算,它将使本组织走上可持续的新路。对过时的员额、重复和多余的支助职能进行大幅度削减,不仅将使本组织瘦身,而且终究会更强大,因为它们是结构性和可持续的削减,而不是短期的解决办法。此外,这些削减是在无损本组织缴付其任务之能力的情况下实现的;新任务并不一定需要新资源,更重要的是注重成果而非产出。如果本组织继续走这条新路,反思其程序、结构和服务提供模式,就能给国家纳税人,给世界各地依赖联合国的人们,带来红利。2000 年至 2010 年期间,各两年期经常预算平均增加 16%;因此,2011 年以来,经常预算水平基本保持同一水平,确属一项成绩,这也是承认世界各地纳税人面临困难、本组织终究靠他们供资。

55. 大会已核定 2012-2013 两年期初步预算水平，但有一项谅解，即秘书处将尽一切努力抵消任何重计费用。然而，自那时以来，由于增列经费和重计费用，2012-2013 年预算又增加了 3.54 亿美元，其中包括本组织不断上升的赔偿费用。因此，必须避免进一步增加费用；美国代表团期望，所有额外重计费用都将完全匀支。如果秘书处不能保持 2011 年所作妥协的至少一部分，就可能产生真正破坏性和不可预测的后果。会员国应该记得，联合国预算不仅是从一个两年期到下一个两年前有增加，而且在每一预算周期内也有增加——这一点最令人不安。2014-2015 两年期拟议预算额 54 亿美元已有潜在的 1.04 亿美元增列经费和 1.58 亿美元的拟议重计费用，秘书长建议的节约和削减只是起点。

56. 显然，要提高效率，特别是在培训和旅行费用方面，还有许多工作要做；国际法院法官支助员额的比率高；关于经常预算为联合国环境规划署若干员额供资的建议；员额向上改叙；以及有些办事处头重脚轻的结构。美国代表团回顾说，预算不是建议，其他国际组织都是在其成员核准的预算范畴内运作。即使就新任务而言，根据大会第 41/213 和 42/211 号决议，秘书处必须利用现有资源尽最大努力来满足任何新的要求。会员国还应在审议新的或扩大的任务时，更仔细地审查资源和所涉预算问题，要求得到更及时的信息，对这些所涉问题进行更有意义的讨论。

57. 预算总额应在两年期开始而不是结束时确定；从而设立真正的支出限额和切实实行财政纪律。然后，将需要管理人员确定活动的优先次序及控制支出。同样，应当作为紧急事项，全面审查人员配置情况，包括评估秘书处各部和活动的工作人员按职等和地点的适当分布情况，以确保所有办事处都有适当人员配置和供资。重计费用很大的比例是由预算程序之外作出的不负责任的赔偿决定引发的。因此，应当改革重计费用方法，因为它使得预算具有了令人无法接受的波动性，也不再坚持财政纪律的必要性。秘书长应指明合理安排这些任务的步骤，而不是指责本组织因为任务众多，长期无法在预算范畴内运作。有一项建议

是要审议两年期预算是否真正符合本组织及其会员国的利益。年度周期将减少重计费用所造成的破坏稳定影响，将使得有关方面能审视新方案预算所涉问题，并正确地排定优先次序。但是，如果大会不愿意审议这种合理的改革，那么，会员国就将继续被要求为在拟议预算之外必然提出的增列经费要求和重计费用要求作出补偿。他敦促其他会员国认真考虑这些选择，因为绝不可以再让当前局势继续下去了。但任何决定都必须是根据五委各项原则协商一致的结果，而不是把多数的意愿强加给少数。

58. 白芝亚女士(大韩民国)说，鉴于许多会员国面临长期经济困难，联合国务必要尽可能高效和有效地执行其任务。因此，韩国代表团赞赏秘书处在面临财政限制的情况下执行任务，努力不辜负会员国期望。尽管有一些新的和扩大的任务，但秘书长提议的 2014-2015 两年期方案预算并未因循剧增的趋势。对过去十年预算增加的分析显示，在很大程度上这是重计费用的结果。与国家预算不同的是，本组织因为两年预算周期的关系，其供资特别容易受汇率波动影响；因此必须要有调整机制。然而，重计费用是过去十年间每两年期开始与结束之间经常预算平均增加 9.4%的主要原因之一，无法再持续下去。此外，它阻碍秘书处提高效率和采用创新的工作方法。因此，应该审查重计费用方法。

59. 还有必要对所需人员编制进行全面审查，因为工作人员费用占预算总额的大多数。虽然韩国代表团欢迎秘书长净减少 261 个员额的提议，但问该提议是否是经过全面审查的结果，以期确保可持续的增效。此外，韩国代表团感到关切的是，这些被裁撤的员额中，许多属于较低职等员额，对重振秘书处的努力可能会产生负面影响；从长远来看，还可能导致预算进一步增加。还应该认真考虑寻找更具有创新性和创造性的作业方法，以应对本组织工作量的增加。在这方面，秘书处应依照《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则》条例 5.6，审查过时的活动；确定活动的优先次序；在拟议预算中列入更多的合算措施；并大力推行改革举措，如“团结”项

目、“国际公共部门会计准则”(“公共部门会计准则”)和流动性。然后,希望这些努力能带来可量化的裨益,并在适当时候详细体现在预算之中。

60. 王民先生(中国)说,中国代表团认为,确定合理适度的联合国预算水平,应当遵循实际需求与资源相结合的指导方针。一方面,资源水平应当充分满足执行已获授权的活动和方案的需要。联合国是不可替代的平台。会员国对联合国充满期待,不断赋予联合国新的任务。然而,联合国要善尽其职,不负重托,就必须有持续、稳定的资源保障。给予联合国坚实的财政支持,是全体会员国的共同责任。现行会费比额计算方法,特别是其中的低人均收入宽减办法,体现了支付能力原则,应继续坚持。另一方面,秘书处应严格执行预算纪律,切实改进成果制预算管理,本着精打细算的原则编制预算。会员国也应客观、科学地分析联合国的实际资源需求,将联合国预算确定在合理、适度的水平。

61. 他注意到,在重计费用前,2014-2015 两年期拟议资源较联大核定的预算大纲要高,但比 2012-2013 两年期资源减少 2.9%。重计费用后,2014-2015 两年期拟议资源共计 55.625 亿美元,比按订正费率计算的 2012-2013 两年期资源仍少 110 万美元。当然,战略遗产计划等事项并不包括在内。中国代表团希望会员国通过认真审议和充分协商,最终确定一个合理适度的预算水平。关于资源的分配,应公平地分配给会员国确定的优先领域,特别是要重点照顾发展领域。秘书长在拟订拟议方案预算时,着眼于体现联大第 67/248 号决议确定的优先事项,中国代表团对此表示赞赏。

62. 国际发展合作正处于承前启后的关键阶段,联合国应继续发挥领导作用。在 2014-2015 两年期,联合国面临着继续落实千年发展目标、制定 2015 年后发展议程、落实“里约+20”大会成果等艰巨任务。应当尽力为发展支柱配置必要资源,消除“资源赤字”,以确保上述领域发展目标的执行落实,从而解决“执行赤字”问题。在资源管理、利用方面,秘书处应努

力提高管理水平和资源利用效益,最大限度地增加有效产出。厉行节约,杜绝浪费,珍惜和使用好会员国所缴纳的每一分钱,这是会员国对秘书处的一致期望。值得肯定的是,秘书长决心持续致力于提高秘书处执行所负任务的效率和成效,将继续探索更好的工作方式。希望通过管理改革方面的各种措施,秘书处能真正实现节支增效的目标,节约出的资源能更多地用于与发展有关的项目与活动。

63. de Aguiar Patriota 先生(巴西)说,虽然会员国商定的既定预算规则促进透明度,对于本组织的多元和民主治理而言非常重要,但仍有改进的余地。不过,作出任何变动,都应当是有所会员国参与的透明和包容性谈判的结果。巴西代表团特别感到关切的是,对大会决议长期以来规定的预算程序作出新的解释,可能有损于委员会的审议工作。因此,他告诫谈判不要过度政治化,因为这一极端的立场只是少部分国家削减费用的企图,以安抚不支持联合国及其目标的选民。巴西代表团高度评价本组织所发挥的作用,并认为必须提供足够的资源,特别是用于加强发展支柱。

64. 预算水平的增加不是重计费用的结果,而是源自以协商一致方式通过的决议——大会决定在安全和安保部、政治事务部和道德操守办公室等领域设立新员额,并向日益增多的复杂特别政治任务提供资源。在会员国决定加强本组织那些关键领域之时,已向会员国清楚说明这些资源的成本。目前的重计费用方法确保活动不受到货币过度波动和通货膨胀(在全球组织应当预期的进程)的负面影响。认为重计费用应加以匀支的想法违背了这一逻辑,也没有解决费用增加的原因。关于重计费用要加以匀支的呼吁,连同关于预算大纲设定支出绝对上限的解释,被用来不断降低已获授权活动的摊款,并绕过大会确定如何分配资源的特权。鉴于经常预算有 75%用于工作人员,不能把重计费用解释为意味着冻结或设定上限;不能把秘书处置于非使员额空缺便无法维持收支平衡的局面。目前,会员国经过详尽的预算谈判后核准员额,秘书处确定填补员额空缺的先后次序,这就导致出现隐含的预算扣押,发展活动受到过分的影响。

65. 不过，秘书处可以采用更高效和有效的工作做法；巴西代表团将从这个角度审查方案预算。行预咨委会提出的许多问题仍未得到答复，其中不少问题显示这一进程缺乏适当的分析、透明度和公信力。预算过程被扭曲得厉害，以致人们认为削减比执行已获授权的活动更重要，有人提议减少分配给专家机构的会议时间，就说明了这一点。不能允许经所有会员国商定的授权任务因资源分配不足而受影响。他回顾指出，大会曾多次表示，未经所有会员国事先审查和批准，不得对预算方法、既定预算程序及做法或财务条例作出任何变动。

66. 紧接着近年来加强本组织发展支柱的努力，2012年，大会核可了联合国可持续发展大会(里约+20)成果文件所载决定引起的全部订正估计数。所以，会员国必须不让本组织执行任务的能力受到削弱。在这方面，有人提议裁撤区域委员会(特别是拉丁美洲和加勒比经济委员会)若干员额，令巴西代表团感到不安；拉加经委会在促进该区域发展方面，是不可或缺的合作伙伴，裁减其员额，将直接影响里约+20会议所作决定化为行动。

67. 要求削减经常预算的压力不断，结果，本组织越来越多地依赖预算外经费。虽然自愿捐款是重要的资金来源，但它不能代替经常和可预见的核心活动资金，不应被用来改变会员国商定的优先事项。必须建立机制，以确保预算中问责程度较低的要素受到适当监督、保持透明和接受问责；提高资源分配效率的同时，不应牺牲会员国的特权。

68. **Benmehidi 先生**(阿尔及利亚)说，拟议方案预算不仅是财务工具，而且也体现了秘书长对于如何履行任务和实现会员国确定的优先事项的战略展望。因此，应将这一战略展望化为具体活动，而为此种活动已划拨了足够的财政资源。尽管阿尔及利亚代表团支持各方更好地利用资源努力实现经济节约，但拟议削减经费令它极为关切，特别是削减那些需要更多资源

的活动的经费。发展活动和国际及区域合作又没有得到应有的资源。如果不能向联合国三大支柱的任何支柱拨出足够的资源，就会给本组织和会员国带来严重的后果。

69. 各区域委员会在执行发展议程方面发挥了重要作用；因此，至关重要，必须拨出必要的财政和人力资源，使其能够开展工作而不必依赖预算外资源。为了促进非洲发展，非洲经济委员会和非洲发展新伙伴关系(新伙伴关系)必须得到充足的财政和人力资源。同样，至关重要，本组织要有足够多的初级职等员额，因为年轻新兵有助于振兴秘书处。因此，阿尔及利亚代表团严重关切拟议减少员额，尤其是在发展支柱和各区域委员会这样做，这将对执行任务和振兴本组织的努力产生负面影响。这些努力包括青年专业人员方案，其目的是征聘能够提出新想法的、有才干的青年人，从而使本组织能够应对世界不断变化的需求。

70. **Malcorra 女士**(副秘书长办公厅主任)回复各代表团意见时说，在会员国面临众所周知的资源制约之时，各方面确实要求本组织在所有三个支柱领域做更多的工作。这些现实反映在最初的预算大纲中，其中包括经过审慎考虑的裁减经费。秘书长提议对行政和支助服务进行削减，但以他判断既可行又不影响执行任务为宜。随后，大会要求进一步减少1亿美元；为满足这一要求，主计长同所有各部门开展了审查进程，这样，削减就不是源自自上而下的决策，而是同方案主管进行谈判的结果。秘书处没有沿用习惯的预算列报方式，就是为了让会员国了解在极短时间内完成的这一进程的结果。在拟议预算背后开展了大量工作；尽一切努力来最大限度地减少拟议预算所含经费削减的影响。然而，每一项提议都有改进的余地；她和她的团队随时可对询问作出答复，并支持委员会的审议工作。

下午6时5分散会。